



CYNGOR BRO MORGANNWG  
Strategaeth Diwylliant a'r  
Celfyddydau: Bro Uchelgeisiol â  
Diwylliant Byw

2017 - 2022



**Cymunedau Cryf â Dyfodol Fwy Disglair**

# Cynnwys

<b>The Vision .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>Introduction.....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>The Arts in the Vale .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>The Arts and the Vale of Glamorgan Council’s Corporate Strategy</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>not defined.</b>	
An Inclusive and Safe Vale .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
An Environmentally Responsible and Prosperous Vale .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>defined.</b>	
An Aspirational and Culturally Vibrant Vale .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
An Active and Healthy Vale .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>Information Links .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

# Y Weledigaeth

*“Nid yr hyn a welwch chi yw Celfyddyd ond yr hyn a berwch i eraill weld”*

**Degas**

Mae'r strategaeth hon yn sefydlu cynllun cyflenwi i gynyddu gweithgarwch celfyddydol ym Mro Morgannwg a datblygu cyfleoedd newydd i greu rhaglen gelfyddydol i'r unfed ganrif ar hugain sy'n atgyfnerthu ymdeimlad o hunaniaeth ddiwylliannol a pherthyn, ac i sicrhau fod cyfleoedd mynediad ac ymgysylltu diwylliannol a chelfyddydol ar gael i holl drigolion ac ymwelwyr â Bro Morgannwg.

Y weledigaeth yw cynnig celfyddydol sy'n creu llwybr dysgu gydol oes sy'n cysylltu â bywydau dinasyddion yn y Fro ac yn cynnig cyfleoedd newydd ac esblygol ar gyfer mynegiant a gwerthfawrogiad celfyddydol.

Caiff ei wireddu drwy adeiladu ar y partneriaethau presennol a chreu rhai newydd, er mwyn sicrhau y gwneir y gorau o fuddsoddiad gan Gyngor Bro Morgannwg er mwyn y budd cyhoeddus mwyaf, tra'n sicrhau fod y cynnig yn gynaliadwy i'r dyfodol gan adlewyrchu deilliant llesiant Cynllun Corfforaethol Cyngor Bro Morgannwg ar gyfer

***“Bro Uchelgeisiol â Diwylliant Byw”***



**Cyngor Bro Morgannwg – Oriol Celf Ganolog – ‘10’ Arddangosfa Agored 2017  
Llwyfan i dros 90 o artistiaid a 220 o weithiau celf**

# Cyflwyniad

*“Mae'r celfyddydau yn dod â mwynhad ac ysbrydoliaeth i'n bywydau beunyddiol. Mae cymryd rhan yn y celfyddydau boed fel unigolyn neu fel aelod o gymuned yn helpu i'n clymu ynghyd mewn dathliad o'n dynoliaeth gyffredin. Ond gall y celfyddydau hefyd ein helpu i ddeall yr hyn sy'n nodweddiadol ac yn bwysig ei ddiogelu yn y gwahaniaethau sy'n diffinio pob un ohonom. Mae'r celfyddydau yn ein helpu i archwilio a mynegi'r pethau cyffredin rhyngom a'n lle yn y byd.”*

**Nick Capaldi, Prif Weithredwr Cyngor Celfyddydau Cymru**

Mae'r ddogfen hon yn gosod cyd-destun a gweledigaeth ar gyfer y celfyddydau a diwylliant ym Mro Morgannwg hyd 2022. Mae'r Cyngor yn aelod o Clymu Celf, partneriaeth o wasanaethau celfyddydol awdurdodau lleol ar draws rhanbarth De Canolog Cymru.

Mae'r strategaeth yn ymwneud yn uniongyrchol â Chynllun Corfforaethol Cyngor Bro Morgannwg “Cymunedau Cryf â Dyfodol Disglair”, ac mae wedi ei dylanwadu gan ddeddfwriaeth gyfredol gydag ymchwil, strategaethau a dogfennau wedi eu cynhyrchu gan bartneriaid arwyddocaol megis y Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol <https://gov.wales/topics/people-and-communities/people/future-generations-act/?skip=1&lang=cy> ac adroddiad ‘Golau yn y Gwyll: Gweledigaeth ar gyfer Diwylliant yng Nghymru’. Mae'r strategaeth yn adlais o adroddiad diweddar Cyngor Celfyddydau Cymru, ‘Gwneud Cyngor Celfyddydau yn Wytach – Ffyrdd newydd o weithio’.

Cred Cyngor Bro Morgannwg fod rhan bwysig gan y celfyddydau i'w chwarae yn iechyd, cyfoeth a hapusrwydd trigolion y Fro, ac mae hyn wedi ei gysylltu ag ymrwymiad y Cyngor i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015, Llywodraeth Cymru.

Gellir ystyried diwylliant a'r celfyddydau gan rai fel rhywbeth moethus, ond mae Bro Morgannwg yn credu'n gryf eu bod yn rhan sylfaenol o fywyd bob dydd, gyda'r gallu i gyfoethogi bywydau ein dinasyddion, hyrwyddo ein diwylliant a hwyluso cymunedau cryf sydd â dyfodol disglair.

Mae rhai o'r buddion yn cynnwys:

- Digwyddiadau yn denu ymgysylltiad yn lleol a rhyngwladol er mwyn dathlu ein arwahanrwydd rhanbarthol
- Y Celfyddydau fel cyfrannwr at brojectau a wreiddiwyd mewn rhaglenni adfywio cymunedau
- Mowldio ein hunaniaeth drwy waith celf cyhoeddus
- Hwyluso gweithdai sy'n meithrin cydlynid cymunedol a chynhwysiant, gan gynnig llwybr at ddysgu gydol oes pellach
- Y celfyddydau a diwylliant gyda phrif ffocws neu ffocws eilaidd ar iechyd a llesiant sy'n greiddiol i fywyd bob dydd y gymuned

Wrth i'r diwydiannau creadigol ddod yn rhan mor hanfodol o economi Cymru, mae'n gynyddol bwysig meithrin y celfyddydau ar bob lefel er mwyn sicrhau fod dinasyddion Bro Morgannwg yn cael budd o'r maes twf hwn.

## Cefndir

Mae Gwasanaeth Datblygu'r Celfyddydau yn gweithio mewn partneriaeth gydag adrannau eraill ar draws Cyngor Bro Morgannwg, ynghyd a gwirfoddolwyr a phartneriaid eraill, i gynnig gwasanaeth rheng flaen sy'n cynnwys:

- Cefnogi datblygiad a gweithredu gweledigaeth gorfforaethol y cyngor ar ffurf y Cynllun Corfforaethol
- Cynnig cyngor proffesiynol, gwybodaeth ac eiriolaeth parhaus i'r gymuned gelfyddydol ym Mro Morgannwg
- Hwyluso datblygiad gweithgaredd celfyddydol a diwylliannol yn lleol a rhanbarthol.
- Sicrhau fod cyfleoedd celfyddydol a diwylliannol yn hygyrch i bawb drwy farchnata gweithgareddau celfyddydol a diwylliannol er mwyn sicrhau'r cyfathrebu ehangaf posib ar y cyfleoedd hyn gan gynnwys: arddangosfeydd, perfformiadau theatr, sinema, cerddoriaeth, dawn, gwyliau cerddorol. Sgyrsiau, gweithdai a dosbarthiadau ayb.
- Cynnig gwasanaeth dwyieithog yn y Gymraeg a'r Saesneg a chymorth arall yn ôl yr angen yn unol â deddfwriaeth gydraddoldeb
- Ceisio mynd i'r afael â'r rhwystrau sy'n atal mynediad a chyfranogiad yn y celfyddydau
- Lledu mynediad at y celfyddydau drwy gydweithrediadau lleol, rhanbarthol a chenedlaethol gan gynnwys Cyngor Celfyddydau Cymru, partneriaethau lleol, Clymu Celf, Arts Development UK, a chydweithrediadau eraill gyda'r awdurdod lleol
- Gweithio'n agos gyda Chyngor Celfyddydau Cymru i barhau i gynnig rhaglennu creadigol megis y Cynllun Theatr Noson Allan a'r rhaglenni Dysgu Creadigol Drwy'r Celfyddydau
- Datblygu projectau a mentrau gyda llyfrgelloedd, ysgolion, grwpiau cymunedol, sefydliadau celfyddydol, lleoliadau eraill ac artistiaid unigol a phartneriaid eraill
- Rhannu gwybodaeth mewn amrywiaeth o gyfryngau a meysydd gan gynnwys y rheiny sy'n gweithio yn y diwydiannau creadigol ar gyfer cefnogaeth, rhwydweithio

a marchnata gweithgaredd a chyfleoedd celfyddydol trwy gyfrwng 'Artists Exchange'

- Rheoli datblygiad Celf Gyhoeddus (projectau celf yn y parh cyhoeddus) hyrwyddo creu lle a chydlynid cymunedol ledled y Fro
- Cyfrannu at yr economi leol drwy roi llwyfan i, a chefnogi artistiaid a gwneuthurwyr lleol e.e. yn Celf Ganolog a thrwy gomisiynu celf gyhoeddus a chyfleoedd eraill
- Gweithio gyda'r sector treftadaeth i gefnogi projectau sy'n defnyddio arfer celfyddyd gyfoes ar gyfer dehongli a rhaglenni addysg

Mae'r Cyngor yn aelod o Clymu Celf, cydweithrediad rhwng awdurdodau lleol yn gweithio mewn partneriaeth ar draws y rhanbarth. Y cyntaf o'i fath yng Nghymru, mae'r grŵp yma wedi eu rhwymo gan Femorandwm Cydddealltwriaeth (MC), gyda phartneriaeth rhwng Bro Morgannwg, Rhondda Cynon Taf, Cyngor Bwrdeistref Merthyr Tudful, Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont/Ymddiriedolaeth Ddiwylliannol Awen, Cyngorau Caerffili a Chaerdydd. Nod y cydweithredu yw cynyddu'r cyfleoedd i ariannu'r celfyddydau ar gyfer y cymunedau yn yr ardaloedd hyn.



Mae'r fenter hon yn estyn cyrhaeddiad cyfleoedd ar gyfer pobl o bob oed i ymgysylltu â'r celfyddydau a chysylltu'n greadigol ar draws y rhanbarth. Mae aelodau Clymu Celf yn rhannu eu harbenigedd a'u hadnoddau er mwyn gwella ystod ac ansawdd y profiadau celfyddydol sydd ar gael er mwyn sicrhau fod y celfyddydau yng Nghymru yn cyfrannu at:

- Llesiant emosiynol a chorfforol
- Gwella llythrennedd a rhifedd
- Creu cymunedau hyfyw, diogel a chynaliadwy
- Lleihau effaith tlodi a gwella ffyniant yng Nghymru.

## Y Celfyddydau yn y Fro

Mae'r celfyddydau gweledol a pherfformio wedi eu cynrychioli'n dda ledled Bro Morgannwg ar ffurf ymarferwyr creadigol unigol, lleoliadau celfyddydol, sefydliadau celfyddydol, grwpiau gwirfoddol, annibynnol ac amatur a phartneriaethau project a chydweithrediadau (Atodiad 2).

Mae ffurfiau celfyddyd yn cynnwys: Celf gain, celf/crefft ymarferol, ffotograffiaeth, ysgrifennu creadigol, drama a theatr, dawns, cerddoriaeth, sinema a pheth celfyddydau digidol.

Ceir nifer o sefydliadau celfyddydol a grwpiau sy'n weithgar iawn yn y Fro, ond hefyd ceir sefydliadau cenedlaethol ac ar lefel y DU a sefydliadau nad sy'n ymwneud â'r celfyddydau sy'n cefnogi projectau celf yn yr ardal yn ogystal.

Nododd ymgynghoriad diweddar â lleoliadau dros Fro Morgannwg yn 2016 fod tua hanner miliwn o ymweliadau â lleoliadau celfyddydol ar draws y sir. 128,000 yw'r boblogaeth (cyfrifiad 2011), felly mae hyn gyfystyr bron â phedwar ymweliad ar gyfer pob un o drigolion y Fro. Mae'r lleoliadau wedi eu cynnwys yn Atodiad 3.

Mae Gwasanaeth Datblygu'r Celfyddydau (GDC) yn cynnal Cyfnewidfa Artistiaid, sef cyfeiriadur o artistiaid ym Mro Morgannwg, sy'n weithredol annog hyrwyddo a chefnogi ac ymgysylltu ag artistiaid o bob maes. Caiff y gwasanaeth ei gynnis drwy wefan y Cyngor.

Mae'r GDC hefyd yn cefnogi: artistiaid drwy gyfrwng rhaglen ddysgu greadigol Cyngor Celfyddydau Cymru mewn ysgolion; Clymu Celf a'r partneriaethau A2 Clymu; rhaglen Gerdd Forte; menter It's My Shout, sy'n arbenigo ar a datblygu talent newydd ar gyfer y diwydiant ffilm; Cyfeillion Oriel Celf Ganolog; y celfyddydau; lleoliadau diwylliannol ac ystod eang o grwpiau a sefydliadau.

Yn achos celf yn y parth cyhoeddus, Bro Morgannwg yw un o'r awdurdodau lleol mwyaf gweithgar yng Nghymru. Ar hyn o bryd, mae gofyn i bob datblygiad newydd osod o'r neilltu o leiaf un y cant o gyfanswm y gyllideb er mwyn comisiynu artistiaid i gyfrannu at elfen parth cyhoeddus y project. Mae'r elfen hon wedi ei chynnwys yn y canllaw cynllunio arbennig, o dan gytundeb Adran 106, ac mae cynigion gwaith celf yn destun cymeradwyaeth gan Gyngor Bro Morgannwg.

## Y Celfyddydau a Strategaeth Gorfforaethol Cyngor Bro Morgannwg

### Bro Gynhwysol a Diogel

*“Mae ansawdd bywyd da gan ddinasyddion Bro Morgannwg ac maent yn teimlo'n rhan o'r gymuned leol”*

Mae'r celfyddydau yn eu hanfod yn gynhwysol. Mae pob artist yn dymuno cael y gynulleidfa fwyaf posib ar gyfer eu gwaith, ac i fod â'r gallu i ddwyn pobl ynghyd i rannu profiadau, un ai fel cynulleidfaoedd neu gyfranogwyr gweithredol.

Mae Bro Morgannwg yn ycnig ystod amrywiol o weithgareddau a digwyddiadau celfyddydol. Mae llawer o'r hyn sydd ar gael un ai am ddim neu am gost cymharol isel. Mae hyn yn ffactor pwysig ar gyfer y rheiny sydd yn gorfod teithio i leoliad neu weithgaredd penodol mewn ardal sydd yn ei hanfod yn wledig.

Tra bod y Cyngor yn cydnabod gwerth y celfyddydau er eu mwyn eu hunain, fel modd o fynegiant creadigol, gyda'r gallu i drawsnewid bywydau, mae'n deg dweud y gall y celfyddydau hefyd gynnig cerbyd creadigol ar gyfer ymgysylltu pobl ag agendâu eraill a'u cyflawni. Mae enghreifftiau yn cynnwys: celfyddydau ar gyfer iechyd, y celfyddydau ym maes addysg a dysgu gydol oes; y celfyddydau ac adfywio; y celfyddydau er mwyn cynhwysiant cymdeithasol; celfyddydau ar gyfer



pobl hŷn; celfyddydau a'r amgylchedd; celfyddydau ac anabledd; celfyddydau a busnes; celfyddydau a'r diwydiannau creadigol; celfyddydau a gwyddoniaeth; celfyddydau a thechnoleg a thwristiaeth ddiwylliannol.

Gwelwyd cynnydd calonogol mewn gweithgaredd celfyddydol ar gyfer cynulleidfaoedd a chyfranogwyr ag anableddau, salwch neu namau mewn blynyddoedd diweddar. O ddangosiadau sinema arbennig i bobl â Dementia, i arddangosfeydd yn cynnwys pobl â phroblemau iechyd meddwl, i gefnogi artist anabl i ddangos ei waith mewn oriel broffesiynol (Tu Fewn - Ffotogallery yn Nhŷ Turner), i sefydlu fforwm y celfyddydau a diwylliant i rai dros 50 oed yn y Fro, i brojectau yn cynnwys y gymuned Roma, mae'r Fro wedi gweld gwaith diddorol ac ysbrydoledig, a ddyluniwyd er mwyn sicrhau fod pob grŵp a gallu yn cael eu cynnwys. Maer arddangosfa Diwrnod Cofio'r Holocost blynyddol yn Celf Ganolog yn ymgysylltu ag ysgolion ac yn gwahodd nifer fawr o'r cyhoedd i ymgysylltu â thema o wahaniaeth ac amrywiaeth mewn modd cadarnhaol. Mae project cerdd Clymu Celf Forte yn cynnig Dosbarth meistri dan arweiniad proffesiynol a chyfleoedd datblygu sgiliau a gyrfa yn y diwydiant cerddoriaeth heddiw.

### **Camau Gweithredu - Bro Gynhwysol a Diogel**

1. Adfywio cynllun marchnata Gwasanaeth Datblygu'r Celfyddydau er mwyn sicrhau'r cyrhaeddiad uchaf ar gyfer cyfleoedd a digwyddiadau, gan gynnwys diweddarau y polisi cyfryngau cymdeithasol yn unol â chanllawiau corfforaethol.
2. Adeiladu ar y rhwydwaith gyda lleoliadau i ddatblygu cyfleoedd gwirfoddoli celfyddydol a gwella cyfleon cyflogadwyedd, datblygu sgiliau a hyfforddiant, a chyfleon rhyngweithio cymdeithasol a chyfathrebu.
3. Cryfhau cysylltiadau gydag ysgolion ac archwilio cyfleoedd celfyddydol yn ystod ac wedi oriau craidd yr ysgol.
4. Parhau i weithio gydag A2Clymu er mwyn sicrhau fod pob ysgol yn ardal y Fro yn ymwybodol o a c yn gallu cyrchu cyfleoedd sy'n codi o raglen Dysgu Creadigol trwy'r Celfyddydau, y Criw Celf a rhaglen Noson Allan Cyngor Celfyddydau Cymru.
5. Creu strategaethau newydd ac ymgyrchoedd cyfryngau cymdeithasol i gyfathrebu â phlant a phobl ifanc yn y Fro er mwyn sicrhau cyrhaeddiad effeithiol i gyfleoedd celfyddydol.
6. Parhau i weithio gyda Clymu Celf i nodi a sicrhau cyllid partneriaeth i gynnig projectau celf o ansawdd uchel i'r cymunedau yn y Fro a'r rhanbarth De Canolog.

### **Bro sy'n Gyfrifol yn Amgylcheddol ac sy'n Ffynnu**

*Mae gan Fro Morgannwg economi cryf a chynaliadwy ac mae'r amgylchedd lleol yn cael ei diogelu i genedlaethau heddiw a'r dyfodol*

Cydnabyddir mai'r diwydiannau creadigol yw'r sector twf economaidd mwyaf yn y DU ac yn gyfrannwr cynyddol bwysig i'r economi Gymreig, ynghyd â thwristiaeth, y mae twristiaeth ddiwylliannol yn isadran bwysig ohono.

*Adroddodd yr Adran Digidol, Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon (DCMS) fod y diwydiannau creadigol bellach werth £84.1biliwn y flwyddyn i economi'r DU, ar ôl tyfu 8.9%*



Yn ogystal â chynnig cymorth a chynghor datblygu gyrfa i weithwyr celfyddydol proffesiynol yn y Fro, mae Gwasanaeth Datblygu'r Celfyddydau yn cefnogi artistiaid a chrefftwyr lleol trwy gyfrwng arddangosfeydd a'r potensial i werthu eu gwaith yn yr oriel Celf Ganolog yn y Barri, a thrwy ddigwyddiadau megis Gŵyl y Crefftwyr yn Southerndown. Mae cyfleoedd comisiynu sylweddol, yn sgil y strategaeth gelf gyhoeddus, ynghyd â ffioedd ar gyfer gweithdai, perfformiadau, darlleniadau, addysg oedolion, projectau artistiaid preswyl, arddangosiadau, sgysiau a digwyddiadau eraill, hefyd yn cyfrannu at ddichonadwyedd ariannol gweithwyr celfyddydol proffesiynol yn y Fro. Yn eu tro mae'r busnesau bach neu ficro yma yn cefnogi busnesau atodol sy'n cynnig, er enghraifft, offer, deunyddiau, argraffu, yswiriant, cyfrifyddiaeth a gwasanaethau eraill, gan ailgylchu arian cyhoeddus yn ôl drwy'r economi leol.

Mae gwasanaeth Datblygu'r Celfyddydau yn ymdrechu i weithredu arfer gorau wrth ymwneud a gweithwyr celfyddydol proffesiynol. Gellir diffinio'r rhain fel a ganlyn:

- Prosesau dewis tryloyw ac adborth adeiladol
- Graddfeydd ffioedd priodol a thâl i safonau cenedlaethol
- Gweithio gyda gweithwyr celfyddydol proffesiynol i gyflenwi comisiynau celf cyhoeddus, gweithdai creadigol, hyfforddiant a rhannu sgiliau a dylunio
- Clod eglur a chyson ar ddefnyddio delweddau a phriodoli hawlfrant
- Ymrwymiad parhaus i ddatblygiad proffesiynol a chyfleoedd hyfforddi

Mae Gwasanaeth datblygu'r Celfyddydau wedi dechrau nifer o brojectau i godi ymwybyddiaeth am ailgylchu a'r amgylchedd. Cafodd comisiwn mawr diweddar ar gyfer Ynys y Barri – Wal Tramwy Gordon Young, ei wneud o blastig wedi ei ailgylchu.

### **Cama - Bro Lewyrchus a Chyfrifol o ran yr Amgylchedd**

1. Archwilio anghenion hyfforddi gweithwyr celfyddydol proffesiynol yn y Fro a nodi cyfleoedd gyda gwasanaeth Addysg Oedolion y Fro.
2. Nodi partneriaid masnachol i ddatblygu sgiliau proffesiynol a busnes ymarferwyr creadigol yn y Fro i'w gwneud nhw'n fwy cynaliadwy yn economaidd fel busnesau bach.
3. Creu grŵp rhwydweithio i ddylunwyr-gwneuthurwyr/crefftwyr ledled y Fro, mewn partneriaeth â Cymunedau Gwledig Creadigol
4. Nodi artistiaid sydd yn gweithio gyda thechnoleg ddigidol yn y Fro a sefydlu gweithdai newydd yn seiliedig ar sgiliau
5. Nodi cyfleoedd i sefydlu stiwdios fforddiadwy a gweithdai i artistiaid yn y Fro
6. Mapio lleoliadau celfyddydol yn y Fro ar gyfer marchnata'r celfyddydau ac i ddibenion twristiaeth ddiwylliannol
7. Hyrwyddo benthyciadau offer sinema
8. Gweithio gyda phartneriaid i ddatblygu Gŵyl Ffilm newydd ar gyfer y Fro

## Bro Uchelgeisiol sy'n Fywiog yn Ddiwylliannol

*Mae cyfleoedd gan holl ddinasyddion Bro Morgannwg i gyflawni eu potensial llawn*

Gall gwaith celf cyhoeddus helpu i greu hunaniaeth leol benodol, gwella'r amgylchedd a chreu ymdeimlad o le.



Mae'r pwyslais ar ddylunio da, ymagwedd gydweithredol, greadigol, datrys problemau ac arloesi ac, oherwydd hynny, mae gweithiau celf cyhoeddus yn benodol i safle, unigryw ac nid ydynt ar unrhyw gyfrif yn wrthrychau a fasnghyrchwyd, neu a atgynhychwyd.

Mae adrannau'r cyngor yn gweithio'n agos â'i gilydd i nodi cyfleoedd i gyflenwi projectau celf cyhoeddus, fel rheol wedi eu comisiynu gan, neu drwy gydweithio â, datblygwyr, penseiri, dylunwyr tirlun a rhanddeiliaid eraill. Mae Strategaeth Celf Gyhoeddus Bro Morgannwg yn gofyn i'r Cyngor sicrhau o leiaf 1% o gostau datblygu project ar gyfer comisiynu celf gyhoeddus.

Er mwyn sicrhau fod cyfleoedd i gyfranogi'n gymunedol yn greiddiol i'r project, caiff gweithwyr celfyddydol proffesiynol sydd â'r wybodaeth briodol eu cyflogi i reoli comisiynau celf gyhoeddus.

Amcanion allweddol y cyngor wrth ddatblygu celf gyhoeddus yw:

- Sicrhau safonau dylunio uchel
- Parchu hynodrwydd lleol
- Gwella amrywiaeth
- Cynnwys pobl leol i annog gwerthfawrogiad o'r amgylchedd naturiol ac adeiledig
- Hyrwyddo ymdeimlad o falchder c **Arddangosfa Goffa'r Holocaust - Ascension - Artist Nicola Tucker a Thîm Datblygu'r Celfyddydau**

Mae rhai canlyniadau buddiol o'r broses gomisiynu celf gyhoeddus yn cynnwys:

- Annog ymateb a deialog cymunedol
- Dathlu cymuned, hanes lleol, treftadaeth ddiwylliannol a thraddodiadau
- Cynnig cyfleoedd newydd ar gyfer twristiaeth ddiwylliannol
- Mynd i'r afael a materion diogelwch cyhoeddus (e.e. trwy oleuo integredig neu elfennau rheoli traffig)
- Cryfhau dysgu gydol oes trwy weithdai cysylltiedig
- Cynnig cyfleoedd cyflogaeth, caffael sgiliau neu brofiad gwaith i artistiaid lleol a'r gymuned ehangach.
- Cyfrannu at iechyd a llesiant e.e. mewn amgylchedd ysbyty neu ofal.
- Denu busnesau/ mewnfuddsoddiad trwy wella'r amgylchedd.

Artistiaid proffesiynol a/neu wneuthurwyr dylunwyr sy'n arwain y gweithdau dylunio creadigol ar gyfer datblygu gwaith celf cyhoeddus, sy'n cynnig ymgysylltiad ac

ymgyngori â'r gymuned. Yn elfen allweddol i ddatblygu gweithiau celf mewn mannau cyhoeddus, mae'r cysylltiad a'r rhyngweithiad hwn yn meithrin ymdeimlad o berchnogaeth, cydnabyddiaeth a pherthyn, can roi hirhoedledd i'r project y tu hwnt i'r broses gomisiynu.

Fel enghraifft, mae arddangosfa flynyddol Diwrnod Cofio'r Holocaust yn Celf Ganolog wedi bod yn arf bwerus i drafod gwahaniaeth ac amrywiaeth, dadleoli ac adrodd hanesyddol. Bob blwyddyn mae artistiaid yn creu ymatebion ar thema DCH ac fe geir gweithdai i ysgolion a'r cyhoedd. Mae'r arddangosfa yn cyfrannu at dwristiaeth ddiwylliannol drwy gynnig rhaglen o arddangosfeydd cymunedol a phroffesiynol o ansawdd uchel, sgysiau a gweithdai gan alluogi'r gymuned leol a honno sy'n ymweld i ehangu eu gwybodaeth a'u sgiliau.

Gall y celfyddydau, fel y tystiodd Adroddiad *Dyfodol Disglair* Donaldson (2014), fod yn allweddol wrth fynd i'r afael â pherfformiad gwael o ran llythrennedd, rhifedd a defnydd ar dechnoleg ddigidol. Tra bod gan y Fro nifer o ysgolion sydd eisoes yn ymwneud â phroject Ysgolion Creadigol Arweiniol, a ariennir gan Lywodraeth Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru, gellid ehangu'r gwaith hwn a'i barhau trwy raglen atodol gan Wasanaeth Datblygu'r Celfyddydau, mewn partneriaeth â chyfarwyddiaeth dysgu a Sgiliau'r Fro. Mae Swyddog Datblygu Celfyddydau'r Fro eisoes yn aelod o A2 Clymu, y rhwydwaith addysg a'r celfyddydau yn Ne Cymru Ganolog, sy'n rhedeg rhaglen o brojectau atodol a hyfforddiant law yn llaw â'r Cynllun Ysgolion Creadigol Arweiniol, gan alluogi mwy o athrawon i ymestyn eu sgiliau creadigol yn yr ystafell ddosbarth.

Hyd yma mae'r partneriaethau hyn wedi eu datblygu ar sail fesul project, ond mae'r strategaeth yma'n cynnig ffordd fwy clyfar o ddefnyddio'r celfyddydau i wneud i'r cyllid cyhoeddus fynd ymhellach ac i flaenoriaethau'r Cyngor gael eu cyflawni mewn ffyrdd sydd yn fwy tebygol o fod yn gynaliadwy e.e. gellir archwilio cyfleoedd i gael adran 106 (cyfraniadau ariannol) gyda datblygwyr. Maent ar hyn o bryd yn darparu ar gyfer hwyluso projectau celf cyhoeddus, mae posibilrwydd y gallai'r arian yma gyfrannu at brojectau eraill megis nawdd arddangosfeydd ar gyfer y celfyddydau.

Mae Bro Morgannwg ar hyn o bryd yn elwa ar oriel gelf bwrpasol, sef oriel Celf Ganolog. Defnyddir yr oriel ar hyn o bryd i gynnal nifer o ddigwyddiadau'n gysylltiedig â'r celfyddydau perfformio, yn ogystal â sgysiau, seminarau, darlenniadau, datganiadau, ayb gan ddenu ymwelwyr i weld arddangosfeydd lleol, cenedlaethol a rhyngwladol mewn amryw o gyfryngau.

Mae'r Cyngor yn gweithio gyda sefydliadau sydd yn cefnogi recriwtio gwirfoddolwyr ac mae ganddo garfan o unigolion ymrwymedig sy'n derbyn hyfforddiant i oruchwylio a chynorthwyo gyda chefnogi'r rhaglen arddangosfeydd. Mae datblygiad gwirfoddolwyr eisoes yn cael effaith gadarnhaol ar unigolion, y gymuned gelfyddydol a busnesau diwylliannol yn yr ardal.

Mae'r oriel hefyd yn gweithio'n agos gyda Chyfeillion Oriol Celf Ganolog, grŵp ymroddedig o wirfoddolwyr sy'n helpu i gynnal oriel gelf y Cyngor. Eu prif nod yw cynorthwyo drwy hyrwyddo ac annog diddordeb yn Celf Ganolog a'r digwyddiadau maent yn eu cynnal. Mae'r cyfeillion yn cynnal nifer o ddigwyddiadau gydol y flwyddyn gan gynnwys sgysiau artistiaid; cefnogi dangosiadau preifat; trefnu gwibdeithiau dydd; lansio llyfrau a gweithgareddau eraill.

Ym mis Ebrill 2017, cynhaliwyd arolwg strategaeth gelfyddydol (Gweler Atodiad 1). Yn gyffredinol, mae'n dangos er bod cryn barch i ddigwyddiadau a gafodd eu cynnal gan y Fro, ac eithrio'r celfyddydau perfformio, daeth y mwyafrif o ymwelwyr yno i ddigwyddiadau, lai na 5 gwaith y flwyddyn.

Tanlinellodd yr arolwg allan o boblogaeth o 128,000, dim ond 127 a gyfranogodd yn yr arolwg celfyddydol (0.01% o'r boblogaeth). Yn amlwg, mae angen gwneud mwy i ymgysylltu mwy o'r gymuned ag artistiaid lleol a digwyddiadau diwylliannol, ac i leihau cyfraddau gadael cyn gorffen ymhlith defnyddwyr gwasanaeth.

Mae cynnig celfyddydol Cyngor Bro Morgannwg yn cynnig amrywiaeth o lwybrau i ddysgu a sgiliau, gan gynnwys gwirfoddoli a hyfforddiant i wella cyfleoedd gyrfa. I'r perwyl hwnnw, mae nifer o ganlyniadau penodol wedi eu cysylltu'n uniongyrchol gydag ail lansio Celf Ganolog, sydd â'r nod o sefydlu darpariaeth ar gyfer mynegiant artistig yn yr G21 gydag amrywiaeth o gyfryngau digidol a thechnoleg newydd, newid ffocws Celf Ganolog yn ofod datblygu creadigol. Mae'r ethos hon yn creu cyfleoedd newydd i ymgysylltu drwy gyfrwng cyrsiau Dysgu Oedolion a Chymunedol wedi eu hanelu at gelfyddydau'r G21, lledu'r llwyfan, yr apêl a'r gynulleidfa ar gyfer y celfyddydau yn y Fro.

I'r perwyl hwnnw, mae sefydlu caffî cymunedol canolog newydd o fewn Celf Ganolog yn flaenoriaeth allweddol, gan ledu mynediad at weithiau artistig lleol tra'n cynnig amgylchedd ymlaciol i fynychwyr allu ymgysylltu â'r hyn sydd o'u cwrpas. Dyma gyfle cyffrous i'r gymuned a bydd yn creu cyfleoedd newydd i'r cyhoedd ymgysylltu â'r celfyddydau, diwylliant, y gymuned, a'r hyn sydd yn cael ei gynnig.

### **Camau Gweithredu - Bro Uchelgeisiol â Diwylliant Byw**

1. Diweddarau Strategaeth Celf Gyhoeddus Bro Morgannwg. *(Ceir strategaeth celf gyhoeddus ar wahân sy'n mynd i'r afael â'r protocol cyfreithiol a chaffael ar gyfer datblygu celf gyhoeddus)*
2. Mapio llwybr celf cyhoeddus ar gyfer y Fro, gan gynnwys gweithiau celf hanesyddol a chyfredol er budd y cyhoedd a dibenion twristiaeth ddiwylliannol
3. Mireinio trefniadau gweithio rhyngadrannol ar gyfer projectau celf gyhoeddus i sicrhau'r effeithiolrwydd a'r budd cymunedol mwyaf - (Datblygu bwrdd celfyddydol traws gyngor)
4. Archwilio cyfleoedd masnachol trwy'r oriel Celf Ganolog a'r Hyb.
5. Sefydlu caffî newydd o fewn Celf Ganolog
6. Creu a chynnal cyrsiau a gweithdai newydd sydd â ffocws digidol yn Celf Ganolog trwy'r gwasanaeth Dysgu Oedolion a Chymunedol
7. Hyrwyddo dirprwyo celfyddyd trwy nifer o leoliadau sy'n bod eisoes yn y Fro (e.e. Llyfrgelloedd) er mwyn bod mwy yn gweld ac ennyn mwy o ddiddordeb
8. Ymchwilio i well integreiddio rhwng Hyb y Celfyddydau a Llyfrgell y Barri

### **Bro Actif ac Iach**

*Mae preswylwyr Bro Morgannwg yn byw bywydau iachus a chaiff pobl sy'n agored i niwedd eu hamddiffyn a'u cefnogi*

*“...mae creu a phrofi celf yn codi ein hwyliau ac yn ein cadw'n gall. Mae celf fel gwyddoniaeth a chrefydd yn ein helpu i greu ystyr o'n bywydau, ac mae creu ystyr yn gwella ein hysbryd”.*

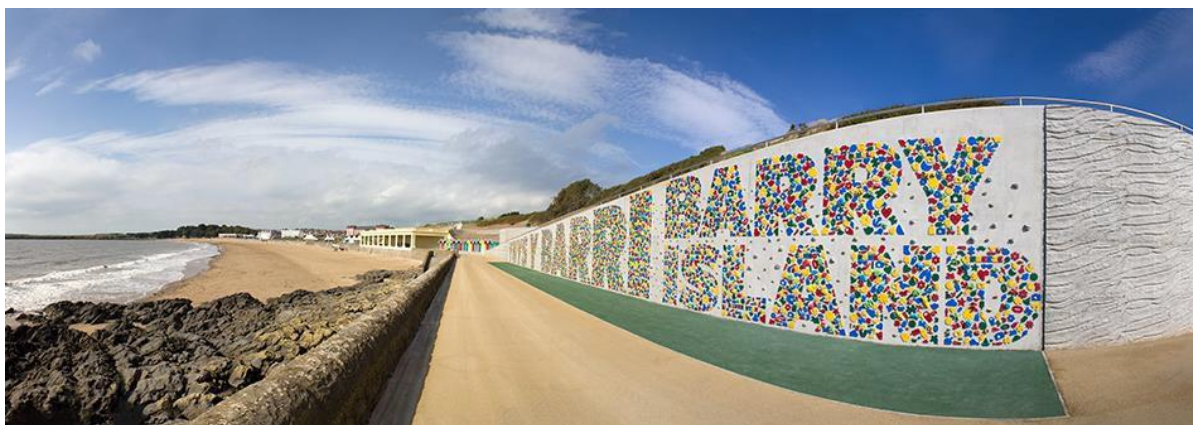
*Grayson Perry - Artist*

Mae hanes hir a pharchus o waith arloesol ym maes y celfyddydau ac iechyd yng Nghymru. Er mai Oriol yr Aelwyd yn Ysbyty Llandochau yw'r project celfyddyd ac iechyd mwyaf amlwg yn y Fro, gwelwyd creu sawl project i hyrwyddo iechyd a llesiant gan gynnwys:

- Cerdd Byw Nawr (pobl hŷn â demensia)
- Wal Dramwyo Gordon Young, ar Ynys y Barri, (er mwyn annog pobl o bob oed i fod yn gorfforol actif)
- Gŵyl y Gwanwyn (gŵyl gelf i bobl hŷn)
- Dangosiadau sinema sy'n dda i ddementia yn y Memo, sydd hefyd yn aelod o gynllun theatr hygyrch Hynt.
- Rhaglen celf gyhoeddus Cymuned Ddysgu Penarth, a oedd yn cynnwys gweithdai gwaith gwydr maw dan arweiniad artist i bob disgybl, cyfres o gomisiynau celf gyhoeddus a phreswylad chwe mis i bobl hŷn er mwyn archwilio 'Atgofion' yn Golau Caredig yn y Barri.

Tra bod dosbarthiadau drama, dawns a symud yn hyrwyddo patrwm byw mwy actif, mae sawl math o weithgaredd celfyddydol arall wedi profi'n fuddiol o ran problemau iechyd meddwl ac i'r rheiny sy'n teimlo'n unig ac ynysig.

Nododd arolwg llesiant y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus 'Amser Siarad' (2016) nifer o gyfleoedd celfyddydol a diwylliannol yn y Fro.



'Wal Dramwyo Ynys y Barri' gan Gordon Young – wedi ei wneud o blastig a ailgylchwyd a chymhorthion dringo sy'n adlewyrchu'r hanes a chydweddu â'r amgylchedd o'i gwmpas. Mae'r gwaith celf cyhoeddus hwn yn arddangos wal ryngweithiol sy'n cyfrannu at iechyd corfforol a llesiant pawb.

## **Camau Gweithredu - Bro Iach ac Actif**

1. Datblygu strategaeth gelfyddydau ac iechyd gan ddilyn menter celfyddydau ac iechyd Llywodraeth Cymru a Chyngor Celfyddydau Cymru sydd dan ymgynghoriad ar hyn o bryd.
2. Parhau i weithio gyda Clymu Celf i gynnig projectau celf ac iechyd o ansawdd uchel i'r cymunedau yn y Fro a'r rhanbarth.
3. Hyrwyddo arfer hygyrchedd da yn lleoliadau'r Fro.
4. Gweithio gyda phartneriaid yn benodol i gynnig rhaglenni celfyddydau diwylliannol creadigol gan dargedu materion iechyd penodol.

## Dolenni Gwybodaeth

Adroddiad yr Adran Ddigidol, Diwylliant, Cyfryngau a Chwaraeon ar y Diwydiannau Creadigol  
<https://www.gov.uk/government/news/creative-industries-worth-almost-10-million-an-hour-to-economy>

Adroddiad yr Athro Donaldson, *Dyfodol Llwyddiannus*  
<https://gov.wales/docs/dcells/publications/150225-successful-futures-cy.pdf>

Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015  
<https://gov.wales/docs/dsjlg/publications/150623-guide-to-the-fg-act-cy.pdf>

Golau yn y Gwyll: Gweledigaeth ar gyfer Diwylliant yng Nghymru  
<https://gov.wales/topics/culture-tourism-sport/arts/a-vision-for-culture-in-wales/?lang=cy>

Culture and Poverty – A report by Baroness Kay Andrews  
Diwylliant a Thlodi